

A.L. 393 tal-2021

**ATT DWAR IS-SAHHA PUBBLIKA
(KAP. 465)**

**Ordni tal-2021 li jemenda l-Ordni dwar l-Estensjoni tal-
Projbizzjoni fuq l-Ivjaġġar lejn il-Pajjiżi Kollha (Emenda Nru 7)**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 27(ċ) tal-Att dwar is-Saħħa Pubblika, is-Suprintendent tas-Saħħa Pubblika għamlet dan l-ordni li ġej:-

1. (1) It-titolu ta' dan l-ordni hu l-Ordni tal-2021 li jemenda l-Ordni dwar l-Estensjoni tal-Projbizzjoni fuq l-Ivjaġġar lejn il-Pajjiżi Kollha (Emenda Nru 7) u dan l-ordni għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Ordni dwar l-Estensjoni tal-Projbizzjoni fuq l-Ivjaġġar lejn il-Pajjiżi Kollha, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-ordni prinċipali".

Titolu u bidu
fis-seħħ.

L.S. 465.26.

(2) Dan l-ordni għandu jidhol fis-seħħ fil-21 ta' Ottubru 2021.

2. It-tieni proviso għall-artikolu 2 tal-ordni prinċipali għandu jiġi sostitwit bil-proviso ġdid li ġej:

Jemenda l-
artikolu 2 tal-
ordni prinċipali.

" Iżda wkoll persuni jistgħu jivvjaġġaw minn Malta lejn il-pajjiżi elenkati f'dan il-proviso u mill-pajjiżi elenkati f'dan il-proviso lejn Malta kemm-il darba, mal-wasla tagħhom f'Malta, ikollhom fil-pussess tagħhom ċertifikat tat-tilqim:

- (a) l-Awstrija;
- (b) Ċipru;
- (ċ) ir-Repubblika Ċeka;
- (d) id-Danimarka;
- (e) l-Estonja;
- (f) il-Finlandja;
- (g) l-Ungerija;
- (h) l-Iżlanda;
- (i) l-Irlanda;
- (j) il-Ġermanja;
- (k) il-Latvja;
- (l) il-Litwanja;
- (m) il-Lussemburgu;
- (n) in-Norveġja;
- (o) l-Italja;
- (p) Franza;

- (q) is-Slovakkja;
- (r) l-Iżvizzera;
- (s) il-Greċja;
- (t) il-Kroazja;
- (u) Spanja;
- (v) il-Polonja;
- (w) il-Belġju;
- (x) il-Bulgarija;
- (y) l-Olanda;
- (z) il-Kanada;
- (aa) l-Awstralja;
- (ab) New Zealand;
- (ac) il-Korea t'Isfel;
- (ad) Andorra;
- (ae) Monako;
- (af) San Marino;
- (ag) iċ-Ċina;
- (ah) il-Belt tal-Vatikan;
- (ai) Iżrael;
- (aj) Singapor;
- (ak) is-Slovenja;
- (al) Ġibiltà;
- (am) il-Ġappun;
- (an) l-Istati Uniti tal-Amerika;
- (ao) il-Portugall;
- (ap) ir-Rumanija;
- (aq) il-Libanu;
- (ar) l-Emirati Gharab Magħquda;
- (as) it-Turkija;
- (at) il-Ġordan;
- (au) il-Liechtenstein;
- (av) l-Iżvezja;
- (aw) il-Belarus;
- (ax) Fiġi;
- (ay) il-Ġeorġja;
- (az) il-Gżejjer Faroe;
- (ba) il-Kosovo;
- (bb) il-Maċedonja ta' Fuq;
- (bc) il-Moldova;
- (bd) il-Vjetnam;

- (be) il-Libja;
- (bf) il-Qatar;
- (bg) Kuba;
- (bh) l-Albanija;
- (bi) l-Armenja;
- (bj) l-Arabja Sawdija;
- (bk) ir-Renju Unit;
- (bl) il-Bahrain;
- (bm) il-Gabon;
- (bn) il-Kuwajt;
- (bo) il-Maldivi;
- (bp) Bermuda;
- (bq) ir-Rwanda;
- (br) ir-Russja;
- (bs) Cabo Verde;
- (bt) in-Namibja;
- (bu) Saint Kitts u Nevis;
- (bv) il-Mjanmar;
- (bw) il-Malasja;
- (bx) it-Tuneżija;
- (by) il-Marokk;
- (bz) l-Iraq;
- (ça) l-Afrika t'Isfel;
- (çb) it-Timor;
- (çc) l-Indja;
- (çd) l-Argentina;
- (çe) l-Ażerbajġan;
- (çf) il-Belize;
- (çg) il-Bhutan;
- (çh) il-Gżejjer Cayman;
- (çi) iċ-Ċili;
- (çj) il-Kolombja;
- (çk) il-Djibouti;
- (çl) il-Ginea Ekwatorjali;
- (çm) il-Gżejjer Falkland;
- (çn) l-Indoneżja;
- (ço) l-Iran;
- (çp) il-Ġamajka;
- (çq) il-Laos;
- (çr) il-Mauritania;

B 3244

- (çs) l-Oman;
 - (çt) il-Panama;
 - (çu) São Tomé u Príncipe;
 - (çv) Trinidad u Tobago;
 - (çw) l-Urugwaj:".
-

L.N. 393 of 2021

**PUBLIC HEALTH ACT
(CAP. 465)**

**Travel Ban (Extension to All Countries) (Amendment No. 7)
Order, 2021**

IN EXERCISE of the powers conferred by article 27(c) of the Public Health Act, the Superintendent of Public Health has made the following order:-

1. (1) The title of this order is the Travel Ban (Extension to All Countries) (Amendment No. 7) Order, 2021 and this order shall be read and construed as one with the Travel Ban (Extension to All Countries) Order, hereinafter referred to as "the principal order".

Citation and commencement.

S.L. 465.26

(2) This order shall come into force on 21 October 2021.

2. The second proviso to article 2 of the principal order shall be substituted by the following new proviso:

Amends article 2 of the principal order.

" Provided further that persons may travel from Malta to the countries listed in this proviso and from the countries listed in this proviso to Malta as long as, upon their arrival in Malta, they are in possession of a vaccination certificate:

- (a) Austria;
- (b) Cyprus;
- (c) Czech Republic;
- (d) Denmark;
- (e) Estonia;
- (f) Finland;
- (g) Hungary;
- (h) Iceland;
- (i) Ireland;
- (j) Germany;
- (k) Latvia;
- (l) Lithuania;
- (m) Luxembourg;
- (n) Norway;
- (o) Italy;
- (p) France;

- (q) Slovakia;
- (r) Switzerland;
- (s) Greece;
- (t) Croatia;
- (u) Spain;
- (v) Poland;
- (w) Belgium;
- (x) Bulgaria;
- (y) Netherlands;
- (z) Canada;
- (aa) Australia;
- (ab) New Zealand;
- (ac) South Korea;
- (ad) Andorra;
- (ae) Monaco;
- (af) San Marino;
- (ag) China;
- (ah) Vatican City;
- (ai) Israel;
- (aj) Singapore;
- (ak) Slovenia;
- (al) Gibraltar;
- (am) Japan;
- (an) United States of America;
- (ao) Portugal;
- (ap) Romania;
- (aq) Lebanon;
- (ar) United Arab Emirates;
- (as) Turkey;
- (at) Jordan;
- (au) Liechtenstein;
- (av) Sweden;
- (aw) Belarus;
- (ax) Fiji;
- (ay) Georgia;
- (az) Faroe Islands;
- (ba) Kosovo;
- (bb) North Macedonia;
- (bc) Moldova;
- (bd) Vietnam;

(be) Libya;
(bf) Qatar;
(bg) Cuba;
(bh) Albania;
(bi) Armenia;
(bj) Saudi Arabia;
(bk) the United Kingdom;
(bl) Bahrain;
(bm) Gabon;
(bn) Kuwait;
(bo) Maldives;
(bp) Bermuda;
(bq) Rwanda;
(br) Russia;
(bs) Cape Verde;
(bt) Namibia;
(bu) Saint Kitts and Nevis;
(bv) Myanmar;
(bw) Malaysia;
(bx) Tunisia;
(by) Morocco;
(bz) Iraq;
(ca) South Africa;
(cb) Timor;
(cc) India;
(cd) Argentina;
(ce) Azerbaijan;
(cf) Belize;
(cg) Bhutan;
(ch) Cayman Islands;
(ci) Chile;
(cj) Colombia;
(ck) Djibouti;
(cl) Equatorial Guinea;
(cm) Falklands;
(cn) Indonesia;
(co) Iran;
(cp) Jamaica;
(cq) Laos;
(cr) Mauritania;

B 3248

- (cs) Oman;
 - (ct) Panama;
 - (cu) São Tomé and Príncipe;
 - (cv) Trinidad and Tobago;
 - (cw) Uruguay:".
-